

DE, AT, CH

Hersteller: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach, Deutschland

Prüfstelle: Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, nach PSA Verordnung (EU) 2016/425

Material: Schaumstoffpolsterung mit Kunstleder überzogen

Größen:
XS für Körpergröße < 1340 mm
S für Körpergröße 1340-1520 mm
M für Körpergröße 1520-1700 mm
L für Körpergröße 1700-1880 mm
XL für Größe > 1880 mm

Artikel-Nr.: 3208

Gebrauchs- bzw. Bedienungsanweisung:
Für den unbewaffneten Kampfsport (u. a. Kickboxen, Taekwondo, Karate) zum Schutz vor Schlägen und Tritten. Den Stoffschilder mit der gepolsterten Schutzfläche nach vorne über den Fuß in den Bereich zwischen Knöchel und Knie ziehen. Es ist darauf zu achten, dass die Schutzbereich klar zu erkennen ist, d. h. wählen Sie den Stoffschilder so, dass er insgesamt nicht größer ist, als der zu schützende Bereich. Der Schilder sollte rutschfest sitzen, aber nicht so eng anliegen, dass die Blutzirkulation unterbunden wird. Durch jede Veränderung, jede Art Verschmutzung oder unsachgemäßen Gebrauch, sowie Beschädigung, der Schutzausrüstung kann die Leistungsfähigkeit durch verringert werden und der Schilder sollte erneuert werden. Bitte trocken lagern und anhaltende Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen (z. B. Heizung) vermeiden, da dies zur Verringerung der Lebensdauer führen kann. Ausgewechselt werden sollte der Schilder jedoch spätestens nach 2-3 Jahren, da dann die Dämpfung nachlassen kann.

Schutzbereich:
Der Schutzbereich ist lediglich im Bereich der mit Schaumstoff gepolsterten Fläche zu finden. Der Baumwollstoff bietet keinen Schutz! Den Stoffschilder nicht in der Waschmaschine waschen. Bei Verschmutzungen mit lauwarmem Wasser auswaschen bzw. mit einem feuchten Tuch oder Schwamm abwischen.

Warnhinweis:
Wir weisen Sie darauf hin, dass keine Schutzausrüstung einen vollständigen Schutz vor Verletzungen bietet! Verschiedene Schilder (z. B. Schienbein-, Unterarm-, Spanschützer) können auch in Kombination verwendet werden. Beachten Sie jedoch für andere Schutzausrüstungen die betreffenden Herstellerinformationen.

CE
geprüft nach EN 13277-2

GB, IR, US, CA

Manufacturer: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach, Germany

Test centre: Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, in accordance with PPE regulation (EU) 2016/425

Material: Foamed padding, covered with artificial leather

Sizes:
XS for body height < 1340mm
S for body height 1340 – 1520mm
M for body height 1520 – 1700mm
L for body height 1700 – 1880mm
XL for body height > 1880mm

Order No.: 3208

Instructions for use:
To be used in unarmed martial arts sports (kickboxing, taekwondo, karate) as protection against blows and kicks.

Put the fabric protector over your foot up to the area between the ankle and the knee with the padded protection surface pointing to the front. Ensure that the protection area is clearly recognisable, i.e. select the fabric protector in a size which, in its totality, does not exceed the area to be protected. The protector should fit slip-safely, should, however, not be adjusted so tightly as to interrupt blood circulation. Any modification, any kind of soiling or improper use as well as any damage of the protective equipment may impair the equipment's effectiveness and the protector should thus be replaced. Please store in a dry place and avoid continuous solar radiation or high temperatures (e.g. heating) as this may lead to a reduction of the service life. In any and all circumstances, the protector should be replaced after 2 to 3 years at the latest as the damping properties may deteriorate after this period.

Protection area:
The protection area only covers the area of the foam-padded surface. The cotton fabric offers no protective properties! Do not wash the protector in the washing machine. In case of soiling, rinse in lukewarm water or clean by means of a wet cloth or sponge.

Warning note:
We would like to point out to you that no protective equipment offers exhaustive protection against injuries! Various protectors (e.g. shin, forearm, instep protectors) may also be used in combination. For other protective equipment, however, please observe the respective manufacturer information.

CE
Tested in accordance with EN 13277-2

FR

Fabricant : Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach, Allemagne

Office de contrôle : Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, conformément à la réglementation PI (UE) 2016/425

Matère : rembourrage en mousse recouvert de similicuir

Tailles :
XS pour stature < 1340mm
S pour stature 1340 – 1520 mm
M pour stature 1520 – 1700 mm
L pour stature 1700 – 1880mm
XL pour stature > 1880mm

N° de référence : 3208

Mode d'emploi / utilisation :
Destinée à se protéger des coups de poing et coups de pieds dans les sports de combat sans arme (p. ex. kickboxing, taekwondo, karaté). Passer la protection en tissu, surface de protection rembourrée vers l'avant, par le pied jusqu'à la zone entre la cheville et le genou. Veillez à ce que la zone de protection soit clairement reconnaissable, c'est-à-dire choisir la protection en tissu de telle sorte que qu'elle ne dépasse pas la surface de la zone à protéger. Le protège-tibia ne doit pas pouvoir glisser, mais ne doit pas non plus être trop serré afin de ne pas gêner la circulation sanguine. Si l'équipement de protection a subi une quelconque modification, tout sorte d'encre, d'encrassement, d'utilisation inadéquates ou d'endommagement, son efficacité peut être réduite : il est donc nécessaire de remplacer le protège-tibia. A conserver dans un endroit sec et éviter les rayons du soleil permanents ou les températures élevées (p. ex. chauffage), ceci pouvant avoir pour conséquence une diminution de leur durée de vie. Il est cependant recommandé de remplacer les protège-tibia au plus tard tous les 2-3 ans puisque le pouvoir d'amortissement aura diminué.

Zone de protection :
La zone de protection se trouve uniquement dans la zone de la surface rembourrée en mousse. Le similicuir n'offre aucune protection ! Ne pas laver les protections en machine. En cas de taches, laver soit à l'eau tiède, soit avec un linge humide ou une éponge.

Avertissement :
Nous attirons votre attention sur le fait qu'aucun équipement de protection n'offre une protection totale contre les blessures ! Différentes protections (p. ex. protège-tibia, protège avant-bras, protection du cou-de-pied) peuvent également être combinées. Pour d'autres équipements de protection, veuillez consulter les notices. Tenez cependant compte, en cas d'équipements de protection différents, des informations du fabricant concernant le matériel.

CE
contrôle conformément à EN 13277-2

IT

Produttore: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach, Germania

Ente di collaudo e certificazione:
Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, a norma della regolamento (EU) 2016/425 relativa ai dispositivi di protezione individuale (DIP)

Materiali: Imbottitura in materiale espanso rivestito con fodera in finta pelle

Misure:
XSragazzo-misure < 1340mm
S ragazzo-misure 1340 a 1520mm
M uomo-misure 1520 a 1700mm
L uomo-misure 1700 a 1880mm
XL uomo-misure > 1880mm

Articolo n. 3208

Istruzioni per l'impiego:
Nelle arti marziali (tra le altre Kick Boxing, Taekwondo, Karate) per la protezione della tibia da colpi e calci. Indossare il paratibia con la superficie imbottita sulla parte anteriore, introducendovi il piede e tirandolo verso l'alto, per sistemarlo poi a dovere nell'area in cui si trova tra la caviglia e il ginocchio. Occorre fare in modo che l'area protetta sia facilmente riconoscibile, cioè occorre cercarsi un paratibia che non sia più grande dell'area da proteggere. Il paratibia non deve scivolare via, ma calzare perfettamente, tuttavia senza essere così aderente da arrestare la circolazione sanguigna. Ogni modifica, ogni tipo di contaminazione oppure ogni tipo d'uso non corretto, nonché ogni danno arrecato al dispositivo di protezione individuale ne può compromettere l'efficacia e renderne quindi necessaria la sostituzione. Conservarlo in luogo asciutto ed evitarne l'esposizione diretta ai raggi solari o a fonti di calore producenti temperature elevate (per es. riscaldamento) poiché ciò potrebbe causare l'accorciamento della durata di vita. Sostituire il paratibia in ogni caso al più tardi dopo il trascorrere di 2-3 anni, dal momento che l'effetto ammortizzante può diminuire nel corso del tempo.

Zone protetta:
La zona protetta si limita all'area in cui si trova l'imbottitura in materiale espanso. Il tessuto di cotone non ha alcuna funzione protettiva! Non lavare il paratibia in lavatrice. Eliminare lo sporco lavando il paratibia in acqua tiepida oppure pulendolo con un panno o una spugna inumiditi.

Avvertenze:
Teniamo a farvi presente che nessun dispositivo di protezione assicura il completo riparo dal pericolo di ferimento! Si possono anche combinare diversi dispositivi di protezione (per es. paratibia, parabraccio, protezione elasticizzata). Per altri tipi di dispositivi di protezione osservare le informazioni relative fornite dal rispettivo produttore.

CE
collaudato a norma di EN 13277-2

NO

Produsent: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach

Testinstans: Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, etter PSA forordning (EU) 2016/425

Materiali: Skumstoffpolstring overtrukket med lær

Størrelser:
XS kropsstørrelse < 1340mm
S kropsstørrelse 1340 – 1520 mm
M kropsstørrelse 1520 – 1700 mm
L kropsstørrelse 1700 – 1880mm
XL kropsstørrelse > 1880mm

Artikkel-nr.: 3208

Bruks- resp. betjeningsanvisning:
For ubevapnet kampsport (bl.a. kickboksing, taekwondo, karate) til beskyttelse mot slag og spark. Trekk stoffbeskytteren med den polstrede beskyttelsesflate forover over foten i området mellom ankelknok og kne. Det må påses at det området som skal beskyttes er helt fastlagt, dvs. velg stoffbeskytteren slik at den totalt ikke er større enn det området som skal beskyttes. Beskytteren må sitte fast slik at den ikke gli, men ikke være så trang at blodkulasjonen blir hindret. Ved enhver forandring, enhver type tilsnusing eller usakkyndig bruk, samt beskadigelse av beskyttelsesutrusting kan effektiviteten bli redusert og beskytteren bli utskiftet. Vennligst oppbevar den tørt og unngå vedvarende solbestråling eller høye temperaturer (f.eks. oppvarming), da dette kan forårsake redusert levetid. Stoffbeskytteren bør imidlertid skiftes ut senest etter 2-3 år, idet dempeffekten da kan bli redusert.

Beskyttelsesområdet:
Beskyttelsesområdet omfatter bare den flate som er polstret med skumstoff. Bomulsmaterialet gir ingen beskyttelse! Stoffbeskytteren må ikke vaskes i vaskemaskin. Ved tilsnusinger vaskes i lunken vann resp. vaskes rent med en fuktig klut eller svamp.

Advarsel:
Vi gjør oppmerksom på at intet beskyttelsesutstyr gir en fullstendig beskyttelse mot skader! Forskjellig beskyttelsesutstyr (f.eks. skinnenben-, underarm-, senesbeskyttere) kan også brukes i kombinasjon. Når det gjelder annet beskyttelsesutstyr, vær imidlertid oppmerksom på informasjonene fra de respektive produsenter.

CE
godkjent ifølge EN 13277-2

SV

Tillverkare: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach

Kontrollställe: Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, enligt PSA-förordningen (EU) 2016/425

Material: Skumpulstasstopning överklädd med konstlader

Storlekar:
XS kroppstorlek < 1340mm
S kroppstorlek 1340 – 1520 mm
M kroppstorlek 1520 – 1700 mm
L kroppstorlek 1700 – 1880mm
XL kroppstorlek > 1880mm

Artikelnr: 3208

Bruksanvisning
För den obevapnade kampsporten (bl.a. kickboxning, taekwondo, karate) som skydd mot slag och sparkar.

Dra trygghyddet med den stoppade skyddsytan framåt över foten till området mellan ankeln och knät. Lägg märke till att skyddsområdet klart kan kännas igen, dvs. välj trygghyddet så att det totalt inte är större än det område som ska skyddas. Skyddet ska sitta på utan att kunna halka ner, men inte så trångt att blodcirkulationen hämmas. Varje förändring, varje typ av nedsmutsning eller en ej korrekt användning av skyddsutrustningen, liksom skador, kan förminska dess effektivitet och skyddet borde då bytas ut. Förvara det tørt och undvik ihållande solsken eller höga temperaturer (t.ex. värmeelement), eftersom detta kan förminska dess livslängd. Skyddet borde bytas ut senast efter 2-3 år, eftersom dämpningen då kan avta.

Skyddsområde:
Skyddsområdet befinner sig enbart i det område där ytan är stoppad med skumplast. Bomullstygget skyddar inte! Tvätta inte trygghyddet i tvättmaskinen. När det är smutsigt, tvätta det med ljummet vatten eller torka av det med en fuktig trasa eller en svamp.

Varning:
Vi hänvisar till att ingen skyddsutrustning utgör ett fullständigt skydd mot skador! Öika skydd (t.ex. skenbens-, underarms-, vristskydd) kan även användas tillsammans. För andra skyddsutrustningar, iaktta även de tillverkningsföreskrifterna som hör till.

CE
kontrollerat enligt EN 13277-2

FI

Valmistaja: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach

Tarkastuspäälä: Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, PSA-asetus (EU) 2016/425 mukaan

Materiali: Täyte vaahdotumuvia, päällystetä tekonahkaa
Koot: S 1340 – 1520 mm
M 1520 – 1700 mm
L 1700 – 1880mm
XL > 1880mm

Suojattav a alue (mitat millemetr

Artikkelin nr.: 3208
Käyttöohje:
Käytetään asettomassa kampailu-urheilussa (muun muassa kickboxingissa, taekwondossa, karateissa) suojamaan osittua sekä jalkajaloille.

Suoja asetetaan jallelle niin, että pehmustettu suojapinta jää eteen ja suojaa kehäräskun ja potkun väliltä aluetta. On seurattava, että suojattava alue olisi selvästi rajoitettu, st valikaa suojaa niin, että sen koko ei olisi suojattavaa aluetta suurempi. Suojan on pyytävä varmana, paikalta hievattamatta, mutta se ei saa olla niin vahvasti jalamnyötäinen, että estää venenkertoa. Suojavarustuksen kaikenlainen muuttaminen, kaikenlainen tahrantuminen, epäpätevä käyttäminen tai rikkinäinen saa heikentää sen työkykyä ja suojaa täytyy vaihtaa. Suojan on säilytettävä kuivassa paikassa ja suojattava aurinkovoiltoja ja korkeita lämpötiloita (esim. lämmitys), koska ne saattavat vähentää suojan elinikä. Kuitenkin suojan on vaihdettava viimeistään 2-3 vuoden kuluessa, koska silloin iskuvaimennuskyky saattaa heikentyä.

Suojattava alue:
Suojattu alue on ainoastaan vaahdotumuvilla täytetyn pinnan alhaalla. Puuvillakangas ei suoja! Suojaa ei saa pestä pesukoneessa. Tahrantuneita paikkoja pestään haaella vedellä tai puhdistetaan kostealla liinalla tai sienellä.

Varoitus:
Kiinnittäminen huomiottaan siihen, että yksikään suojavarustus ei takaa täydellistä suojaa vammoilta! Erilaisia suojaimia (esim. säär-, kyynärpää-, jalkapöytäsuojaimia) saa käyttää myös erilaisina yhdistyksinä. Kuitenkin on noudatettava

valmistajan tietoja muista suojavarusteista.

CE
tarkastettu normin EN 13277-2 mukaan

CS

Výrobce: Budoland Sportartikel Vertriebs GmbH, Am Griesenbach 8, 83126 Flintsbach

Zkušebna: Blue Star Company 786 Ltd, 40-Thorncliffe Road, Norwood Green Southall Middx, London UB2 5RQ UK, Nařízení PSA (EU) 2016/425

Materiali: Polstrovaní z pěnové hmoty potažené koženka

Velikosti: XS výška těla < 1340mm
S výška těla 1340 – 1520 mm
M výška těla 1520 – 1700 mm
L výška těla 1700 – 1880mm
XL pro výšku těla > 1880mm

Výrobek č.: 3208

Návod k použití:
Pro neozbrojený bojový sport (m. j. kickbox, taekwondo, karate) k ochráně před údery a kopnutí. Látkový chráněcí nářadout polstrovanou ochrannou plochou dopředu přes nohu do oblasti mezi kotníkem a kolenem. Je třeba dbát na to, aby ochranná oblast byla jasné k rozeznání, tzn. zvolte látkový chráněcí tak, aby celková nebyl větší než oblast, která má být chráněna. Chráněcí by neměl klouzat do stran, ale neměl by přilíhat tak těsně, že je podvážán krevní oběh. Každou změnou, jakýmkoli znečištěním nebo nesprávným použitím, jako i poškozením ochranného vybavení, může být snižena jeho účinnost a chráněcí by měl být obnoven. Skladujte v suchu a zabráňte stálému působení slunečního záření nebo vysokých teplot (např. topení), protože by to mohlo vést ke zkrácení doby životnosti. Vyměňte by měl být chráněcí však nejdříve po 2-3 letech, protože tlumení může být slabší.

Ochranná oblast:
Ochrannou oblast je třeba hledat pouze v oblasti plochy vyplotstované pěnovou hmotou. Bavlinně látka neposkytuje žádnou ochranu! Látkový chráněcí neplatí v prače.

Varovné upozornění:
Upozorňujeme na to, že ochranné vybavení neposkytuje úplnou ochranu před zraněními! Různé chráněcí (např. chráněcí koleno, předloktí, náruč) lze také používat kombinovaně. Dodržujte však pro ostatní ochranné vybavení příslušné informace výrobce.

CE
přezkoušeno dle EN 13277-2

Schienbeinschützer TOP TEN 3208

Shin Protection
Protège-tibias
Skinnebenbeskyttelse
Paratibia
Skenbenskydd
Säärinsuoja
Chránit holeni
Säärakaitse
Tietes jalkaväli
Štítník za členku
(potkoljeničnu kost)
Štítník za holen
Заштита на потколеница
Protector pentru tibia piciorului
Štítník za golen
Заштита голени
Защит голеники



	XS	S	M	L	XL
A	28 cm	28 cm	29 cm	30 cm	32 cm
B	15 cm	15 cm	16 cm	17 cm	18 cm
C	14 cm	14 cm	15 cm	16 cm	17 cm



www.budoland.com